STANDARD FORM 50 Rev. Dec. 1961
U.S. CIVIL SERVICE COMMISSION
FPM CH. 295

Approved Exception

NOTIFICATION OF PERSONNEL ACTION

(EMPLOYEE – See General Information on Reverse)

(FOR AGENCY USE) TN/053

1. NAME (CAPS) LAST – FIRST – MIDDLE MR. – MISS – MRS.	2. (FOR AGENCY USE)	3. BIRTH DATE (Mo., Day, Year)	4. SOCIAL SECURITY NO.
DIEU DOAN THI MRS.	ID# 00994663	02-18-34	MSS# 034451 06 Dec 66/SG

5. VETERAN PREFERENCE	6. TENURE GROUP	7. SERVICE COMP. DATE	[redacted]
1.-NO 2.-5 PT. 3.-10 PT. DISAB. 4.-10 PT. COMP. 5.-10 PT. OTHER		08-24-67	

9. FEGLI	10. RETIREMENT	11. (FOR CSC USE)
1. COVERED (reg. only-declined opt.) 2.-INELIGIBLE 3.-WAIVED 4.-COVERED (reg. and opt.)	1.-CS 2.-FICA 3.-FS 4.-NONE 5.-OTHER	

12. NATURE OF ACTION CODE	13. EFFECTIVE DATE (Mo., Day, Year)	14. CIVIL SERVICE OR OTHER LEGAL AUTHORITY
Reduction in Force	02-25-73	

15. FROM: POSITION TITLE AND NUMBER	16. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE	17. (a) GRADE OR LEVEL (b) STEP OR RATE	18. SALARY
Waitress	V	3/5	HI 625VN

19. NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE
Military Assistance Command-Vietnam/Special Troops
Director of Service - Field Ration Mess Division - BOQ#1 FRM
APO 96222

20. TO: POSITION TITLE AND NUMBER	21. PAY PLAN AND OCCUPATION CODE	22. (a) GRADE OR LEVEL (b) STEP OR RATE	23. SALARY

24. NAME AND LOCATION OF EMPLOYING OFFICE

25. DUTY STATION (City-State)	26. LOCATION CODE
GiaDinh, RVN	VS 2700 000

27. APPROPRIATION	28. POSITION OCCUPIED	29. APPORTIONED POSITION	
Supplement Fund USARV Control # 11 UM 573	1 – COMPETITIVE SERVICE 2 – EXCEPTED SERVICE	(FROM:)	(TO:) 1 – PROVED 2 – WAIVED STATE

30. REMARKS:
[ ] A. SUBJECT TO COMPLETION OF 1 YEAR PROBATIONARY (OR TRIAL) PERIOD COMMENCING
[X] B. SERVICE COUNTING TOWARD ~~CAREER (OR CAREER-CONDITIONAL) TENURE FROM~~ Separation Allowance 06-08-68
SEPARATIONS: SHOW REASONS BELOW, AS REQUIRED. CHECK IF APPLICABLE: [ ] C. DURING PROBATION

Reason: Closure of Club.
Employee was given two weeks notice by letter on 02-10-73
Eligible for Tet Bonus and the following as indicated:
Separation Allowance: Four years and Eight months
Lump sum payment for Annual Leave: Yes
Family Allowance: (4 children)- 840$VN per monthly pay period.
ELD: None
This action constitutes a release for purposes of accepting employment with another US Gov't agency or a US or Free World private contractor associated with the US Gov't.

Forwarding Address: 102/7 Ho Bieu Chanh, Phu Nhuan.

31. DATE OF APPOINTMENT AFFIDAVIT (Accessions only)	34. SIGNATURE (Or other authentication) AND TITLE OF THE APPOINTING OFFICER
32. OFFICE MAINTAINING PERSONNEL FOLDER (If different from employing office) SJPO, USARV/MACV SURGON	[signature] Chief R & P Branch
33. CODE AR 00 — EMPLOYING DEPARTMENT OR AGENCY: DEPARTMENT OF THE ARMY	35. DATE 02-22-73 3222

6 PART
50-134-02

1. EMPLOYEE COPY

STANDARD FORM 50
Revised December 1961

NOTICE TO EMPLOYEE

KEEP THIS DOCUMENT FOR YOUR RECORDS. IT IS YOUR COPY OF THE OFFICIAL RECORD OF A PERSONNEL ACTION AFFECTING YOUR EMPLOYMENT. PROMPTLY CALL ANY ERROR TO THE ATTENTION OF YOUR SUPERVISOR OR YOUR PERSONNEL OFFICE.

I. Conditions Pertinent To All Types of Personnel Action

The personnel action identified on the face of this form is subject to all applicable laws, rules, and regulations governing Federal employment and may be subject to investigation and approval by the Civil Service Commission. The action may be corrected or canceled if not in accordance with all legal requirements, or if based upon your misrepresentation or fraud. In addition, if a grade or the position in which you are officially assigned may be reviewed and corrected by your agency personnel office, or by the Civil Service Commission.

Your performance rating upon entrance into a new position is "Satisfactory" unless or until you are notified otherwise.

Items 9 and 10 show the common types of payroll deductions: "FEGLI" for Federal Employees Group Life Insurance, "CSR" for Civil Service Retirement, and "FICA" for Social Security. Additional deductions may be made under the Federal Employees Health Benefits program, and for income taxes, bonds, and other purposes authorized by law.

II. Information About Appointments

Appointments to positions in the competitive service: The Civil Service Act places most positions in the "competitive service." The Civil Service Commission sets qualification requirements and controls recruitment for such positions. As a general rule, persons selected from civil service registers to fill continuing jobs in the competitive service are given career-conditional appointments. Such appointments are secured through direct competition with other members of the general public seeking similar work in Government agencies, and permit qualified employees to be assigned without further competitive examination to other jobs in the competitive service. Career-conditional appointments become career appointments upon completion of 3 years of substantially continuous creditable service.

The first year following a nontemporary competitive appointment generally is a probationary period, during which period an appointee must demonstrate his full competence and fitness for Federal employment. Reinstatements are also subject to a probationary period unless one was previously completed. Transfers, promotions, changes to lower grade, and reassignments during a probationary period are subject to completion of probation.

Temporary appointments do not confer a civil service status and do not lead to a career or career-conditional appointment without some further examination or qualification. Limited temporary appointments are made when there is a continuing need for a person's service regardless of the manner in which he qualified for appointment; acceptance of such appointment will not remove a person's name from a civil service register on which he may later be reached for career-conditional appointment.

Appointments to positions in the excepted service. Excepted appointments are made to positions which are excepted from the competitive service by law or other special authority. Generally the employing agency sets qualification requirements and conducts recruitment for such positions.

Such appointments do not confer a competitive civil service status or eligibility for movement to jobs in the competitive service; they may be made without restrictions on tenure, with a conditional or indefinite limitation, or with a definite time limitation. A trial period may be required at the discretion of the employing office.

III. Information About Tenure Groups

Employees are ranked in tenure groups according to the terms of their appointment; those with unrestricted tenure are placed in Group I, those serving under conditional appointments which automatically lead to full tenure after a prescribed time and without further qualification are placed in Group II, and those serving under temporary or indefinite appointments not limited to an exact time or date are placed in Group III. Within each tenure group, ranking is determined by veteran preference, performance rating, and total Federal service. If it should become necessary to reduce forces, employees are selected for separation or change to lower grade according to this general ranking. Employees serving under competitive appointments and those serving under excepted appointments are ranked separately for reduction in force purposes.

IV. Information About Your Status After Separation

If you are separated or placed in a nonpay status for an extended period your employing agency will furnish you with a Standard Form 8 explaining your rights for employment insurance benefits. If you were covered by the civil service retirement system or Federal employees' group life insurance, you have previously been furnished certificates describing those programs; you can refer to such certificates for information regarding your rights and possible benefits after separation.

If you are separated from a career or career-conditional appointment, you may have reinstatement eligibility and can apply directly to any Federal activity and may be employed without further competitive examination; if you are a nonveteran and you are separated from a career-conditional appointment your eligibility for reinstatement is generally limited to 3 years from the date of separation. If you are separated from a temporary or excepted appointment you have no reinstatement privilege based upon such service.

You will be given any lump sum payment that may be due you for annual leave at the time of separation. Refund of an appropriate portion of this payment will be required if you are reemployed in a Federal agency in a position under the same leave system during the period covered by such payment.

V. Availability of Further Information

Consult your supervisor if you have questions about the above statements or the entries on the front of this form, or about other matters concerning your employment. This is particularly important on questions involving granting of leave, assignment of duties, and hours of work, which are generally under his control. If your questions are technical, he may refer you to your personnel office. It will have copies of controlling civil-service regulations, as well as your individual records, and so can best explain how they apply in your case.

Sài gòn ngày 13 tháng 5/1999.

Kính gởi bà Nguyễn minh Châu

Thưa bà - xin phép tôi được trình để

tôi tên Đoàn thị Diệu sanh năm 1934.
trước năm 1975 tôi có làm "hầu bàn cho
nhà ăn tập thể của sĩ quan "HOA KỲ" tại
tại thành phố sài gòn..

Nay tôi xin bà hướng dẫn giúm tôi lập hồ
sơ để xin được định cư ở "HOA KỲ" - VÀ
hỏi "với việc làm của bà cấp cho tôi - THÌ
tôi có được cứu xét không?

Và thủ tục hồ sơ có phải ông bà - xin bà
vui lòng hướng dẫn -

Đơn tự viết hay xin mẫu đơn mà tôi ở
đâu "184 bis đường Pasteur thì rất là khó xử.
khi đến đó "chỉ ở ngoài cổng" hỏi - họ chỉ trả
lời "viết thư hồi BÊN BANGKOK THAILAND".

Khi làm hồ sơ xong thì tôi gởi hồ
sơ đến đâu?

xin chúc bà được nhiều may mắn mọi an
Thường và sức khỏe dồi dào.

Kính thư -

Đuy

N/V đã nhận
thời thiếu
vì làm hồ sơ
22/6

PAR AVION

TP.HO CHI MINH
13.05.99
70100 QUAN 1

VIET NAM
012200đ
BUU CHINH
SO:833

MAY 19 1999

BY AIR MAIL
PAR AVION

To Hình gởi bà KHUC MINH THO

USA

Từ Đoàn Thị Diệu
104 Đường Hồ Biểu Chánh
phường 11 quận Phú Nhuận TP HCM.